



## Совет Безопасности

Distr.: General  
21 January 2015  
Russian  
Original: English

---

### **Идентичные письма Постоянного представителя Ливии при Организации Объединенных Наций от 20 января 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

Настоящим имею честь препроводить резолюцию о развитии ситуации в Ливии, принятую Советом Лиги арабских государств на уровне министров 15 января 2015 года (см. приложение).

Убедительно прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему среди членов Совета Безопасности и опубликовать их в качестве документа Совета.

*(Подпись)* Ибрагим О. Даббаш  
Посол, Постоянный представитель



**Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ливии при Организации Объединенных Наций от 20 января 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Развитие ситуации в Ливии**

В четверг, 15 января 2015 года, в штаб-квартире Секретариата Лиги арабских государств в Каире состоялась внеочередная сессия Совета Лиги на уровне министров под председательством министра иностранных дел Исламской Республики Мавритания Его Превосходительства г-на Ахмеда ульд Тегеди, посвященная ситуации в Ливии и ее опасным последствиям.

Совет, ссылаясь на свои предыдущие резолюции, принятые на всех уровнях, последней из которых является резолюция № 7806 от 7 сентября 2014 года, принятая на сто сорок второй очередной сессии Совета; коммюнике № 191 по Ливии, опубликованное Советом, созванным на уровне постоянных представителей на его внеочередной сессии, состоявшейся 5 января 2015 года; итоги совещаний представителей соседних с Ливией государств, последним из которых является пятое совещание, состоявшееся в Хартуме 4 декабря 2014 года; а также на соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 2174 (2014) Совета Безопасности,

заслушав заявление министра иностранных дел и международного сотрудничества Ливии Его Превосходительства Мухаммада аль-Хади аль-Дейри,

1. выражает серьезную обеспокоенность в связи с продолжающейся эскалацией насилия и непрекращающимися вооруженными акциями в Ливии и заявляет, что поиск политического решения — это единственный путь преодоления кризиса в Ливии. Такое политическое решение должно быть результатом всеобъемлющего и конструктивного общенационального диалога с участием всех ливийских группировок, которые отвергают насилие во имя безопасности и стабильности, поддерживают законные институты и изолируют террористические группы, способствуя тем самым укреплению безопасности и суверенитета Ливии и единства ее народа, а также безопасности соседних стран;

2. выражает серьезную тревогу и озабоченность по поводу сложившейся ситуации в Ливии, особенно в связи с нападением на производственные объекты и учреждения и район «нефтяного полумесяца»;

3. заявляет о своей поддержке законных институтов, а именно Палаты представителей и сформированного ею переходного правительства, которые выражают волю ливийского народа;

4. вновь заявляет о своей полной солидарности с ливийским народом в его стремлении восстановить стабильность и безопасность на всей территории Ливии;

5. выражает глубокую признательность соседним странам за помощь в преодолении ливийского кризиса в форме воздействия на его политическую составляющую и аспекты, связанные с безопасностью, и заявляет о поддержке

усилий Организации Объединенных Наций и Специального представителя Бернардино Леона, а также усилий Специального представителя Генерального секретаря Лиги арабских государств в Ливии Насера аль-Кидвы;

6. приветствует возобновление второго раунда диалога в Женеве и настоятельно призывает весь ливийский народ проявить необходимую гибкость и участвовать в диалоге в позитивном и конструктивном духе, с тем чтобы выработать общую позицию в интересах достижения желаемых результатов диалога и обеспечения безопасности и стабильности;

7. вновь заявляет о своей поддержке законных государственных институтов и выступает за воссоздание и восстановление структур безопасности и обороны; призывает Совет Безопасности отменить запрет на передачу оружия Ливийской армии в интересах обеспечения безопасности и стабильности и поддержки усилий в направлении комплексного развития; и позволить дипломатическим представителям страны выполнять их обязанности в соответствии с положениями соответствующих международных документов;

8. категорически отвергает и решительно осуждает убийства и похищения проживающих в Ливии ни в чем не повинных египетских граждан, совершенные действующими в Ливии экстремистскими террористическими группами и ополчениями. За последнее время эти группы и ополчения убили египетского врача и его семью, похитили 13 граждан Египта в Сирте и нескольких граждан Туниса. Совет выражает самые искренние соболезнования семьям погибших и подчеркивает, что необходимо совместными усилиями добиваться освобождения людей, содержащихся под стражей, и обеспечить безопасность всех, кто проживает в Ливии;

9. подтверждает независимость, суверенитет и территориальную целостность Ливии и принцип невмешательства во внутренние дела страны;

10. постановляет оказывать необходимую поддержку правительству Ливии в целях ускорения процесса восстановления страны и ее государственных институтов с помощью целевых программ в области миростроительства в интересах содействия стабильности и безопасности и поощрения усилий, направленных на обеспечение комплексного развития;

11. вновь отвергает все формы терроризма и заявляет о необходимости противодействовать ему в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Решительно осуждает также все нападения на производственные объекты и учреждения и район «нефтяного полумесяца» в Ливии, поскольку подобные действия подрывают экономический потенциал страны;

12. постановляет принимать все необходимые меры для поддержки законных властей и содействия восстановлению безопасности и стабильности в Ливии во исполнение соответствующих резолюций Совета Лиги арабских государств и положений Устава Лиги, а также Договора о совместной обороне и экономическом сотрудничестве между членами Лиги арабских государств и приложения к нему, касающегося военных вопросов;

13. просит Генерального секретаря держать под контролем осуществление настоящей резолюции и представить Совету доклад по этому вопросу на его следующей сессии.

Резолюция № 7852 — внеочередная сессия — 15 января 2015 года

-----

Государство Катар сделало оговорку к этой резолюции.

\_\_\_\_\_